

مجلدی : احمد تاج الدین  
و یعقوب کمال

آبونه بدلی

مالک عثمانیه ایچون  
سنه لکی ۵۰ غروش  
آئی آیلغی ۲۵ غروش

روسیه ایچون سنه لکی  
۴ آئی آیلغی ۲ روبله  
سائر ممالک اجنبیه  
سنه لکی ۱۲ آئی آیلغی  
فرانق در .

واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا . . .

# تعمیر اسلامی ملایم

۱ ۳ ۲ ۸

و جعلناکم شعوبا و قبائل لتعارفوا . . .

دینی سیاسی تاریخی فلسفی و احوال عالم اسلامده باحث هفته لره مجلد در  
تاریخ تاسی ۳۲۸ مولد النبی

مدبری مسئولی  
عثمان چودی

محل اداره :  
استانبول : با یزید  
چادر جیلرده

اخطار مخصوص :  
عالم اسلام و اسلامیه  
عائد مقالات و آثار  
مع المثنویه درج  
اوله بقدر .

نسخی ۴۰ باره

نہی منکر یا لکڑی لسانہ منحصر اولیوب بوندن دھا انفع  
ودھا افید قلمی دہ شامل اولہ جنی وارستہ اشتباہدر .

امر معروف ونہی منکر دہ کی حکمت الہیہ بی دوشنہ جک

اولور سہتی مات اسلامیہ نک بو قدر طاغتی بر حالدہ اولدی بی  
یکر منجی عصر مزده قلم ایله یالہ جتی امر معروف ونہی  
منکرک دھا زیادہ مشروع اولمہ سی یک نفازدہ تین ایدر .

سئلر من « القلم احدی اللسانین » بیور دشار ، بن  
ایسہ « القلم افید واشمل وانفع اللسانین » دیہ جکم . زیر بر آدم  
آنجق محیطندہ اولانلرہ سویلیہ بیلر . اما مطبوعاتلہ قلملہ  
ایسہ کوزل فکر لرنی مرکز خلافتدہ اولدی بی خالدہ تاجرن  
الکالیہ قدر دیکلنہ بیلر .

ایستہ بونک ایچوندرکہ جناب حق حبیب اکرمنا ایلیک  
خطابندہ « اقرأ باسم ربک الذی خلق . خلق الانسان من  
عاق . اقرأ وربک الاکرم الذی علم بالقلم علم الانسان ما لم  
یعلم . » بیوریور . و بونکله علقدن خلق اولمش انشاء  
بشرد ، قرأت و تعالیمک قلم ایله اولمہ سی بیلدیردیکی کبی  
بیوک نمترلہ ایصال ایده جکنی دہ اشعار ایدیور . و بو  
اشعاریلہ قلمک فخر کائنات افندی مزہ انواع علوم و اصناف  
معارفی نشر ایچون برو اسطہ اولہ جتی تفہیم ایدیور .

بنا علیہ قلم بوندن بیک اوچوز سنہ مقدم اسلاملرہ  
احسان و مشروع بیورلش بر نعمت عظمہ در . البتہ مطبوعاتک  
عصر مزده جناب حتمک الہام ربانیسی انضمام ایدرک ایجاد  
ایدلش بر قلم ایدیکنی ایضاحہ حاجت یوقدر .

ایستہ کورلیور ، کہ بوکون بکر منجی عصر مدنیتندہ  
اولدیغمز خالدہ دنیاک ال متمدن کوشہ لرندن صاییلان  
ممالک تارک اقوام متمدنہ سی حدود لرنہ سانسور ہیئت  
مشنومہ سی وضع ایدرک ایجابات مدنیتدن اولان سربستی  
مطبوعاتہ دست ہلا کونانہ سی قویدقاری خالدہ اسلامیت  
بوندن بیک اوچوز بوقدر سنہ مقدم بوقلمی مات اسلامیہ  
مشروع ایشخ حتی قرآن کریمندہ قلمک صاحب دین احمدینک  
نشریاتہ واسطہ اولہ جتی بیلدر مشدر .

بونلرہب عاماً اسلامک چوقدن بیلدیکی ، مارالذ کر  
اقوام کندیلری بوقدر ذالتار پایدقاری خالدہ اسلامیت  
مانع تر قیدر یا بقرہ سی سالدقاری وقت اسلامیتک نہ کی فضائل

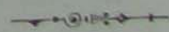
ضابطان سکوت ایدیور . یارفرانسوز پارانکلز ضابطی  
بوختیرہ دوچار اولہ ایدی . دنیا ضابطانی کافہ سی قیام  
ایجاز میدی ؟

بوکی وحشتی تعاقب آراسی بر عفتہ کچمپور ، کینہ  
عینی یونانیلرک ، ماہوریت رسمیدہ بولن ایدر  
یاوریلری نرم کندی خانہ مز داخلندہ بزہ قارشی قورشون  
صیقورہ ، کینہ آنلر حتی بز حق سز کورلیر جہ سینہ  
معاملہ اولنیور از میردہ یونان قونسولی ترجمانی مقام رسمی دہ  
بولندی بی سرودہ روولور انداختنہ جدارت ایدیور دہ ،  
بزم دوست لرمز ہمیشہ ہیچ نظریلہ بافیورلر .

ایستہ قارئین کرام آوروپا مدنیتی بو صورتلہ آکلایہ  
رقی تقدیر اجملی . یوقہ کور کورنہ دوست اقریلہ افتخار  
ایتمل . البتہ دوستار مزک بز سؤدکار لرنی انکار ایتملہ .  
جکز ، فقط یونانیلری دھا زیادہ سودکار لرنی آنلردہ انکار  
ایتملر . آنلر ہر ایثی نہ ایچون پایدقاری بیورلر ،  
هیچ اولزسہ بزہ نہ پایدقاری بیاملر . خصوصاً بونار  
ہب السانیت نامہ پاپایور ، ہب مدنیت و بکر منجی عصر  
حالیسلہ تجوز اولنیور .

بن بورادہ آرتق دھا بر شی سویلہ مکہ حاجت  
کورہ یورم ، دول معظمہ کندیلرنہ قارشی بویلہ بر  
شیار یایسہ ایدی ترخیہ چورباہیلہ قناعت ایتملردی .  
اللہ بزلی بوکی فتنلردن محافظہ ایتمک ایچون بزم  
کوزلرمز آچون . بز لہ انصاف و اقتدار احسان  
ایسوز .

ع ۱۰



اسلامیتدہ حریت کلام و سربستی مطبوعاتک

مشروعیتی

— ۳ —

بوقایدہ ایراد ایتدیکم آیات جاہلادن امر معروف  
نہی منکر تعاون و تناصرک دین مبین اسلامدہ کی شرور  
عینی صورت قطعیدہ آکلاشلدی ظن ایدرم .  
فقط شوراسی عرض ایتمک استدرہ کہ بو امر معروف

اولان رابطهٔ معنویہ را بنی تزیید و تقویہ و آنرا ک محبت را بنی و انظار دقت را بنی بو طرفه اماله و جلب ایتمکدر .

« تعارف مسلمان » هیئت تحریریه سی ایسه اکثریتله دیار مذکورہ اقوامندن اولوب اودیارک احوال روحیہ سنه کاملاً واقف و اعالیسنک سویه سی نه درجه ده . اوناره نه لازم و نه یوله حرکت ایتمک ایجاب ایدد چکنه تمامیه مطلع ذوات محترمه اولدیغندن دیار مذکورہ اقوامیه مرکز بیننده برتعارف حسب اوله کتوریه موفق اوله جقتارندن قطعاً امین .

بوکونه قدر رویه ده اسلام مطبوعاتندن بعضاری بر تربیهٔ سقیمه نك نتیجه سی اوله رق خلاف شرع شریف بر طریق غیر مستقیم تعقیب ایتمکله افکار عمومییه فنا بر تاثیر اجرا ایتمکاری کبی دیگر بر لری ده شریعت غرایه اصلاً مخالفتی ؛ طریق مسلماننه ذره قدر معاری اولمیان امور نافعاً لازمه بنی محضاً جهل و تعصب اینک - و قیله مخالف شرع شریف کواسترتک اسلامارک بر قیابینه خیلی مانع اولیور لردی .

کافل سعادت اولان مطبوعاتک بویه خود بینانه حیاتیاره ترجمان اوله سندن متضرر اولان ایسه آنحق ملتدی ، چونکه بویکی افراط و تقریط حسیانک یکدیگرینه مصادمه سندن شریعتک شدتله نهی ایتمدی تفرقه بایه سی تولد ایدرک جریده نثرندن اساس مقصد اولانار عقیم قالیوردی .

امید ایدررکه دارالخلافده نثره باشلابان « تعارف مسلمان » مجلهٔ مبعوله من بویه خطباتلری تعمیره غیرت ایدر .

احص آلملم مات اسلامیه به خدمت اولدیغندن کمال افتخارله بو مجلهٔ محترمه نك هیئت تحریرسه دخولی آرزو ایدیورم . اوج یوز آلمش ملیون مات اسلامیه نك توجه کاهی اولان ارض مقدسک احوال حاضر سنه دائر یازمائی اوزر مه درعه ده ایدیورم .

مجلهٔ محترمه نك عامهٔ مسلمان بیننده رواج بولمسی

جامع اولدیغنی کوز اوکنه قویه بیه جکاری حقیقتار دندی . فقط نه چاره که دور سابق مشنوم ، اسلامیتک حقیقه آکلا - شلماسی سایه سنده اسلامارده انتباه ایدر لر ترقی ایدر لر . قورقوسیه حقائق اسلامیه بنی اولدی بنی کبی سویه مانع اولیوردی . شمدی ایسه له الحمد مقتضای دین اولان و شرو - طیتک تطبیق اولماسیه دیناً و مشروع اولان سر بسیتی مطبوعاتک دائره سی لزومی قدر توسیع اولندی .

اسلاماره بویه بر نعمتاری اعاده اولنور اولماز ، بتون اهالی اسلام بیننده تعاطی و تداول افکار ، تنبیه غافلان و ایقاف ساده دلانه مدار اولق مقصد عالیسیه فضلا و عقلا بنی متشکل بر هیئت محترمه طرفندن « صراط مستقیم » مجلهٔ معتبره سی نثر اولنورق اسن ترکیه آشنا اقوام اسلامیه دن تشنه زلال معارف اولانلری سیراب ایدرک دلخون آلوده لرینه مرهم شانی اولمش ایدی .

شمدی ایسه بوجهٔ مبعوله دن آیرله رق و آنک قنادی مثابه - سنده و ایتمدیکی خدمات و وظائفک الکاهم و الزم و بلکه ده الک بیوکنی ایفا ایتمک مقصد عالیسیه « تعارف مسلمان » نام نامیه سی التنده بر مجلهٔ مبعوله نك انتشاره باشلا دیغنی بوکون پوسته ایله وارد اولان برنجی نسخه سندن آکلادم .

مندرجاتک مطالعه سیله محظوظ ، موضوع و مقصد عالیسنه واقف اولقله ممنون و مسرور اولدوم .

صراط مستقیمک خدمت و وظائفک الک اهم و الک بیوکنی ایفا مقصد عالیسیه دیورم . چونکه ظن عاجزانه نظر آ صراط مستقیمک الک بیوک و الک مقدس وظیفه سی مقام خلافت و مرکز امامتدن ظاهراً منقطع اولمش اولان ایسکی آرسلان یاورولری ... فقط نواب دهر و حوادث ایامک اوزر لرینه نزاع و تعاقب شامیه انوار علوم و معارف فری سونمش ؛ قابلیت و اعتمادلری اولمش ؛ افکارلری انجماد ایتمش ؛ قوهٔ مفکرملری خرافات ایله طومش ؛ علمالری ایسه علوم و معارفجه قراناتی و صووق بر کچه ده اصنق امنیهٔ فاسده سیله صجان اودی اطرافه طویار لنان شغالار مثابه سنده قلمش اقوام تورانیه و باخصوص ماورأ النهر ، خوارزم و ترکستان ، سیریا ، قازان اقوام نجیبه سی نوم غفلتدن ایقظ ایتمک ، افکارلری آچقله مقام خلافته

ہمشیرہ لریکیز اوزرندہ پک شدید تاثرات حارہ حاصل  
ایتدیکنہ امین اولکنز افندم .

« جذا متأثر اولاناردن بری ده عاجزه کزم »

ذانا اصل نسامز اولان اقوام تورکیہ ایلہ طانیشمق  
مسئلہ سی پک چوقدن فکرمی اشغال اییدیوردی ! بوکا  
داڑ — مع التأسف تعطیل نشریات ایدن انقلاب غزته سنک  
۱۵ نجی نسخہ سنده اوزونجه بو مقالہم واردر . او  
مقالہ مدہ بیان ایتدیکم اوزرہ ، اقوام تورکیہ دن عثمانلی قرده .  
شارینه اظهار ایدیلن محبت و تمایل مایدلرینک درجه علو .  
یتنی — عثمانلیاعاک کندی مملکتندہ نشر و تطبیقنه مدار  
اولق اوزرہ ایکی قیزجغزینی تا سبریانک ( سیمی پالاتسینق  
ولایتک زای سان ) قصبہ سنندن پک مشاق ایلہ سورکلہ یوب  
کترین امام آخوند احمد زکی افندی حضرته زایلہ وقوع  
بولان ملاقاتزدن سوکرہ دہا ائی تقدیر ایدہ بیلمشدم !

سائر غزته لر مزدن دہا مساعد و متین بر مسلمکدہ  
دوام ایدہ جکی امیدینی ورن ( انقلاب ) جریدہ سنک  
عالم مشروطیت مزدن افولی . . پر چوق اسباب سیاسیہ نیک  
ایجاب ایتدیردی سگون افکار طولانیسیلہ نسوان اسلامک  
ینہ بر لسان عطالته بورومہ سی .. پک اوزاقرده بولنسان  
تورک ہمشیرہ لر مزہا نعم تعارفدن بزى بالجہوریہ محروم  
براقیوردی . حالبوکہ حجازہ کیدن محترم پدر وزوج لریکیز  
باخصوص استانبولده تحصیل ایدن ذکی برادر لریکیز واسطہ  
سیلہ عثمانلی ہمشیرہ لریکیزک ہر ایش و حالارینی ترصد ایتدیکز  
بزہ پک اعلا اکلاتیورکہ حیت ملیہ سرلرده فضلہ  
اولہرق غلیانده در . . تواضع ایدرک نہ یا علقہ ، نہ اوکر نمککہ ،  
نہ یہ تشب ایتدیکہ بر اسلام تورک قادینک نصل اوانسنی  
بزدن صوریورسکیز ! ہیہات ہمشیرہم . . بو باندہ سزہ  
جواب ویرہ جک عثمانلی قایسارینک اعدادینی پک محدود  
کورہ جکسکیز ! ! واقعا زده مکتبار جو قدر ، قیزلرمزک  
قسم اعظمی اوقویوب یازہ قده بیلیور فقط بویلیکی — پک  
اوزاقرده کی ہمشیرہ لر مزک تکملاتہ کائی کاکہ جک بر مرتبہ  
عرفانہ ہنوز بزى اصعاد ایتہ مشدر !

اسبابی ایضاح ایدہ ہم :

کندی مکتبار مز پک ناقص وغیر منتظام بر حالہ اولوب

تعی و ہیئت تحریرہ سی تہنیہ و تبریک ایتدیکہ ختم کلام  
ایدرم . و اہ الہادی الی سبیل الرشاد .

محمد مراد رمزی

« مکہ مکرمہ »

### تعارف مسلمان

تعارف مسلمانک مقصد یگانہ سی اولجہدہ عرض اولندیغی  
اوزرہ ملت معظمہ اسلامیہ بیکدیگر نہ یقیندن طندیر ارق  
بینلرندہ کی حس اخوتی تربید ایتک اولدیغی کبی بردہ حقائق  
اسلامیہ اربابی طرفندن انظار عامیہ وضع ایتدیکہ اسلامک  
علویتنی بالذمل اثبات ایتدیکر . بویلہ بر مقصد تعقیب ایدن  
بر مجاہدک فضل و کالی نہ مقیاسدہ اولدیغی شو مقالہ  
فاضلانہ سی مناسبیلہدہ آکلادیغمز الشیخ محمد مراد رمزی  
افندی حضرته لری کی افاضلہ اولان احتیاجی البتہ میداندہ در .  
بناء علیہ ، تعارف مسلمان مومی ایلہ افندی حضرتاری  
کی افضالک محاکمہ فاضلانہ سندن کچن حقائق اسلامیہ ،  
ارض مقدسہم جنتندہ کی مطالعہ فاضلانہ لرینی صحیفہ لرینہ  
کچر مکہ کسب افتخار ایلر .

### سبریالی قیز قرداشہ عائشہ

خام افندی بہ

حجرہ اشتغالده اوست اوستہ بیغامش یازیلر مک  
کوزلرہ ویردیکی یورغونلقدن دکنامک ایتدیکم بر زمانہ  
( تعارف مسلمان ) نامندہ انتشاردہ باشلایان ہنتہ لقی بر جریدہ  
کندیلر . « تعارف مسلمان » .. ! بوجاہ جک نظر دقتی  
جلبہ کافی ایدی !

اونک یازاقرینی چویرکن انظارم بالخاصہ چیزلمش  
بر مقالہدہ توقف ایتدی ، ایشہ ہمشیرہم بو سزک یانیق  
مقالہ کز ایدی :

سبریانک صغوق ہواستدہ یوکسلہن برقادین ذکاسنک  
تا استانبول اقایمتک معتدل ، منور سماستدہ  
دالغاند پردینی عکسی طنپاردن تورک ککئی طانیان استانبولی